

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 10425867                   |   |   |  |  |   |  |  |   |   |
|--|---|---|--|--|---|--|--|---|---|
| DE   | EN  | FR  | IT   | NL   | ES  | CZ   | HR   | SI  | HU  |
| Nur von qualifiziertem Fachpersonal installieren lassen.   | Installation should only be carried out by qualified personnel.                                 | Faites-le installer uniquement par du personnel spécialisé qualifié.                                      | Fatelo installare solo da personale specializzato qualificato.   | Laat het uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel installeren.   | Sólo haga que lo instale personal especializado cualificado.  | Nechte jej nainstalovat pouze kvalifikovaným odborným personálem.  | Preporuča se da postavljajte izvrši samo stručna osoba.  | Namesti naj ga samo usposobljeno strokovno osebje.  | Csak képzett szakember szerelje fel.  |
| Vor Installation oder Wartung die Stromversorgung abschalten.  | Turn off the power before installation or maintenance.  | Coupez l'alimentation avant l'installation ou la maintenance.   | Spegnerare l'alimentazione prima dell'installazione o della manutenzione.                                    | Schakel de stroom uit vóór installatie of onderhoud.   | Apague la energía antes de la instalación o mantenimiento.  | Před instalací nebo údržbou vypněte napájení.  | Isključite napajanje prije montaže ili održavanja.   | Pred namestitvijo ali vzdrževanjem izklopite napajanje.   | Telepítés vagy karbantartás előtt kapcsolja ki az áramellátást.   |
| Kontakt mit Wasser vermeiden, um Stromschläge zu verhindern.   | Avoid contact with water to prevent electric shock.   | Évitez tout contact avec l'eau pour éviter les chocs électriques.   | Evitare il contatto con l'acqua per evitare scosse elettriche.   | Vermijd contact met water om elektrische schokken te voorkomen.  | Evite el contacto con el agua para evitar descargas eléctricas.   | Vyhňte se kontaktu s vodou, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.   | Izbjegavajte kontakt s vodom kako biste spriječili električni udar.                                      | Izogibajte se stiku z vodo, da preprečite električni udar.  | Az áramütés elkerülése érdekében kerülje a vízzel való érintkezést.   |
| Nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren.   | Keep out of reach of children.  | Tenir hors de portée des enfants.   | Tenere fuori dalla portata dei bambini.  | Buiten bereik van kinderen houden.   | Mantener fuera del alcance de los niños.  | Uchovávejte mimo dosah dětí.   | Čuvati izvan dohvata djece.  | Hraniti izven dosega otrok.   | Gyermekek elől elzárva tartandó.  |
| Stellen Sie sicher, dass Rollladensysteme richtig installiert sind, um Verletzungen zu vermeiden.      | Make sure roller shutter systems are installed correctly to avoid injury.                       | Assurez-vous que les systèmes de volets roulants sont installés correctement pour éviter les blessures.   | Assicurarsi che i sistemi di tapparelle siano installati correttamente per evitare lesioni.                  | Zorg ervoor dat rolluiksystemen correct zijn geïnstalleerd om letsel te voorkomen.   | Asegúrese de que los sistemas de persianas enrollables estén instalados correctamente para evitar lesiones. | Ujistěte se, že jsou roletové systémy správně nainstalovány, aby nedošlo ke zranění.                         | Provjerite jesu li sustavi roleta pravilno postavljeni kako biste izbjegli ozljede.                      | Prepričajte se, da so sistemi rolet pravilno nameščeni, da preprečite poškodbe.                         | A sérülések elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a redőnyrendszerek megfelelően vannak felszerelve.           |
| Halten Sie sich an Gewichts- und Größenbeschränkungen für das Zubehör, um Überlastungen zu verhindern. | Adhere to weight and size limits for accessories to avoid overloading.                          | Respectez les limites de poids et de taille des accessoires pour éviter toute surcharge.                  | Rispettare i limiti di peso e dimensioni degli accessori per evitare il sovraccarico.                        | Houd u aan de limieten voor het gewicht en de afmetingen van accessoires om overbelasting te voorkomen.                    | Respete los límites de peso y tamaño de los accesorios para evitar la sobrecarga.                           | Dodržujte limity hmotnosti a velikosti příslušenství, abyste zabránili přetížení.                            | Pridržavajte se ograničenja težine i veličine pribora kako biste spriječili preopterećenje.              | Upoštevajte omejitve teže in velikosti dodatne opreme, da preprečite preobremenitev.                    | A túlterhelés elkerülése érdekében tartsa be a tartozékok súly- és méretkorlátait.                                      |
| Regelmäßige Überprüfung der Funktionsweise und der Sicherheit des Systems durchführen.                 | Carry out regular checks on the functionality and security of the system.                       | Effectuer des contrôles réguliers sur la fonctionnalité et la sécurité du système.                        | Effettuare controlli regolari sulla funzionalità e sulla sicurezza del sistema.                              | Voer regelmatig controles uit op de functionaliteit en veiligheid van het systeem.   | Realizar controles periódicos de la funcionalidad y seguridad del sistema.                                  | Provádějte pravidelné kontroly funkčnosti a zabezpečení systému.   | Provoditi redovite provjere funkcionalnosti i sigurnosti sustava.  | Izvajajte redne preglede delovanja in varnosti sistema.   | Rendszeresen ellenőrizze a rendszer működését és biztonságát.   |
| Bei Unregelmäßigkeiten sofort einen Fachmann kontaktieren, um mögliche Risiken zu minimieren.          | If you notice any irregularities, contact a specialist immediately to minimize potential risks. | En cas d'irrégularités, contactez immédiatement un spécialiste pour minimiser les risques possibles.      | In caso di irregolarità, contattare immediatamente uno specialista per ridurre al minimo i possibili rischi. | Als er onregelmatigheden zijn, neem dan onmiddellijk contact op met een specialist om mogelijke risico's te minimaliseren. | Si hay alguna irregularidad, contacte inmediatamente con un especialista para minimizar posibles riesgos.   | Pokud se vyskytnou nějaké nesrovnalosti, okamžitě kontaktujte odborníka, abyste minimalizovali možná rizika. | Ako primjetite bilo kakve nepravilnosti, odmah se obratite stručnjaku kako biste smanjili moguće rizike. | Če pride do kakršnih koli nepravilnosti, se takoj obrnite na strokovnjaka, da zmanjšate možna tveganja. | Ha bármilyen szabálytalanságot észlel, azonnal forduljon szakemberhez a lehetséges kockázatok minimalizálása érdekében. |
| Verwenden Sie nur Zubehör, das den geltenden Sicherheitsstandards entspricht.                          | Only use accessories that comply with applicable safety standards.                              | Utilisez uniquement des accessoires conformes aux normes de sécurité en vigueur.                          | Utilizzare solo accessori conformi agli standard di sicurezza applicabili.                                   | Gebruik alleen accessoires die voldoen aan de geldende veiligheidsnormen.  | Utilice únicamente accesorios que cumplan con las normas de seguridad aplicables.                           | Používejte pouze příslušenství, které odpovídá platným bezpečnostním normám.                                 | Koristite samo pribor koji je u skladu s primjenjivim sigurnosnim standardima.                           | Uporabljajte le dodatke, ki so v skladu z veljavnimi varnostnimi standardi.                             | Csak olyan tartozékokat használjon, amelyek megfelelnek a vonatkozó biztonsági előírásoknak.                            |
| Rauchmelder in der Nähe installieren, insbesondere bei elektrisch betriebenen Systemen.                | Install smoke detectors nearby, especially for electrically operated systems.                   | Installez des détecteurs de fumée à proximité, en particulier pour les systèmes alimentés électriquement. | Installare rilevatori di fumo nelle vicinanze, soprattutto per i sistemi alimentati elettricamente.          | Installeer rookmelders in de buurt, vooral bij elektrisch aangedreven systemen.  | Instale detectores de humo cerca, especialmente para sistemas eléctricos.                                   | Instalujte v blízkosti detektory kouře, zejména pro elektricky napájené systémy.                             | Postavite detektore dima u blizini, posebno za sustave s električnim pogonom.                            | Namestite detektorje dima v bližini, zlasti za sisteme z električnim pogonom.                           | Telepítsen füstérzékelőket a közelben, különösen elektromos meghajtású rendszerek esetén.                               |
| Nur von qualifiziertem Fachpersonal installieren lassen.   | Installation should only be carried out by qualified personnel.                                 | Faites-le installer uniquement par du personnel spécialisé qualifié.                                      | Fatelo installare solo da personale specializzato qualificato.   | Laat het uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel installeren.   | Sólo haga que lo instale personal especializado cualificado.  | Nechte jej nainstalovat pouze kvalifikovaným odborným personálem.  | Preporuča se da postavljajte izvrši samo stručna osoba.  | Namesti naj ga samo usposobljeno strokovno osebje.  | Csak képzett szakember szerelje fel.  |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Alfred Schellenberg GmbH  
An den Weiden 31  
info@schellenberg.de